

Kōhō Gotemba

INFORMAÇÕES ~CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE~

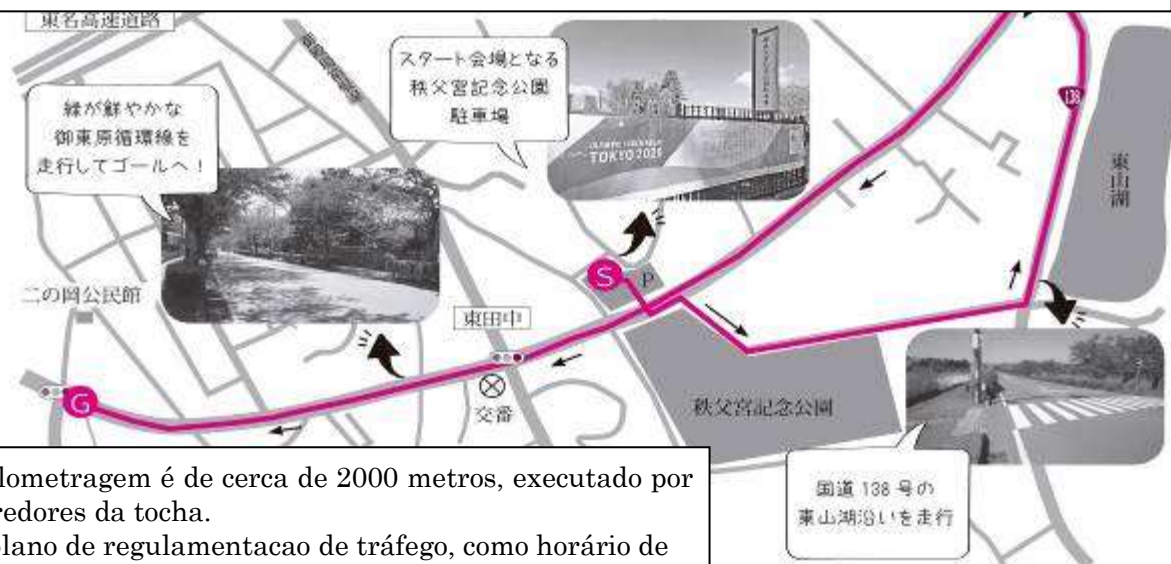
1. Iniciar o atendimento da Declaração de Imposto
2. Inscrevem-se no Sistema Ajuda Mútua para acidente no trânsito da região de Sunto
3. XIV Discurso em inglês dos estudantes ginásiais
4. Festival Artístico de Gotemba 「Exposição Artístico Infantil e Juvenil」
5. Seção de objetos usados
6. Informação da biblioteca pública do mês de fevereiro
7. Calendário das programações de fevereiro

Olimpíadas Tokyo 2020

Definido a rota da corrida de revezamento da tocha Olímpica

Informações: Setor 2020 Olimpíadas/Paralimpíadas ☎(82)7830

Através de um lugar digno de um revezamento da tocha, foi escolhido como partida o Parque Memorial Chichibunomiya, uma rota cheio de cultura e natureza e o ponto de chegada de revezamento será no Centro Comunitário de Ninooka.



A quilometragem é de cerca de 2000 metros, executado por 11 corredores da tocha.

※ O plano de regulamentação de tráfego, como horário de início e término, estradas regulamentadas e desvios, serão comunicados assim que forem determinados.

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros na língua portuguesa e espanhola.

Todos os dias, de segunda-feira à sexta-feira à partir das 9:00 às 17:00.

Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA) Tel 82-8400

★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page

<https://www.gia-gotemba.com/>

1. Iniciar a Declaração de Imposto

Iniciará a Declaração do Imposto de Renda do ano 2019 e também a recepção da declaração do imposto municipal e provincial do ano 2020.

Informações: Setor de Imposto ☎(82)4129

Informações da Receita Federal de Numazu

Período: À partir do dia 17 de fevereiro (seg) até dia 16 de março (seg)
(excluindo aos sábados, domingos e feriados)

Horário de expediente: 9:00~17:00 (Horário de recepção será até 16:00)

Local provisório da Declaração do Imposto: Câmara de Comércio e Indústria de Numazu (NUMAZU SHOKOU KAIGISHO (Numazu-shi Yoneyama-cho)

Atenção!! O local será diferente que do ano passado.

※Dependendo do congestionamento, o expediente poderá encerrar antecipadamente.

※Como o espaço do estacionamento é limitado, utilize o transporte público.

※Ao comparecer de veículo, utilize o estacionamento da Praça Verde (Kiramesse Numazu) (à cobrar)

※Durante o atendimento provisório, não haverá a orientação sobre a elaboração da declaração na Receita Federal.



2. Inscrevam-se no Sistema Ajuda Mútua para acidente no trânsito da região de Sunto

Este Sistema de Ajuda Mútua (Kōtsū Saigai Kyousai) é arrecadado por cada cidadão (moradores da região de Gotemba-shi, Susono-shi, Oyama-cho, Nagaizumi-cho e Shimizu-cho) que se inscreveram, poderá receber o benefício quando for vítima no acidente de trânsito. O cadastro e requerimento é simples. Para um imprevisto inesperado, faça o cadastro de toda a família.

Informações: Setor de Segurança para Sobrevivência (KURASHI NO ANZENKA) ☎(82)4123

● **Para quem:** Moradores com endereço registrado nesta cidade.

● **Período útil:** 1 de abril de 2020 ~ 31 de março de 2021

※O sistema terá validade mesmo que o cidadão tenha mudado para outra cidade enquanto estiver enquadrando no período útil.

● **Taxa:** Por pessoa, 1 cota ¥500 (valor anual), poderá se inscrever até 2 cotas

※Para as pessoas inscritas após 1 de abril, a taxa será o mesmo valor.

● **Período de inscrição:** Até 31 de março

※Após 1 de abril também poderá se inscrever, porém o sistema terá validade à partir do dia seguinte após efetuar o pagamento até 31 de março de 2021.

● **Como se inscrever:** Os formulários serão distribuídos nas Associações dos bairros, em seguida serão distribuídos através dos líderes do bairro (Hanchō, Kumichō) aos moradores, portanto, preencher e anexar a taxa do valor exato e entregar novamente ao líder para ser feito a inscrição.

E também, caso queira inscrever-se pessoalmente, poderá efetuar o pagamento diretamente nas agências bancárias da cidade (exceto correio).

● **Como solicitar o benefício:** À partir do dia do acidente, dentro de 2 anos, será necessário entregar para o Setor de Segurança para Sobrevivência (Kurashi no Anzenka) os seguintes documentos.

- Formulário de solicitação do benefício designado
- Atestado de Acidente (Pode ser a cópia)
- Atestado de Diagnóstico Médico que conste a data do acidente, motivo e nome do ferimento, dias hospitalizados ou consultas. (Pode ser a cópia)

● **O cadastro à partir do ano fiscal deste ano foi revisado o valor de benefício!!**

- Houve aumento no valor de benefício na classificação 4 à 9.
- O valor de benefício referente ao internamento foi aprimorado em grande escala.

※ **Criança orfã:** Caso a pessoa inscrita vier a falecer e tiver criança de que ainda não encerrou o nível ginásial (ensino obrigatório), terá um benefício de ¥300,000 para cada criança.

※ Caso não tiver em mãos o Atestado de Acidente fornecida pelo Centro de Segurança de Trânsito, o benefício será a metade do valor. Neste caso será necessária a apresentação de documento de terceiros.

※ Caso apresentar o Atestado Médico original, terá um acréscimo de ¥5,000 para cada acidente como benefício por surgir despesa de documentação.

3.XIV Discurso em inglês dos estudantes ginásiais

Data: dia 1 de fevereiro (sab) 10:00 às 12:00

Local: Sucursal de Tamaho (Tamaho Shisho) **Taxa:** Entrada gratuito

Programação: Os estudantes ginásiais farão um discurso em inglês sobre os seus sentimentos

Informações: GIA (Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba) ☎(82)4426

4. Seção de objetos usados [Ecohouse ☎(88)3337]

◎Para doar

☆Gaiola de pássaros (25x30x20) / (30x40x40) ☆Cercado para coelho (50x80x95) / (45x60xx95) ☆
Cercado para cães ☆Cadeira sem encosto / material de couro com controle de ajuste de altura / com
rodinhas de tecido

☆Randoseru (vermelho) ☆Televisão pequena ----- acima gratuito

◎Procura-se

☆Cama (solteiro ou semi casal) ☆Bicicleta (22 ~ 24 polegadas) ----- acima gratuito

☆Máquina de lavar roupa (5 Kg) ☆Carrinho de bebe ☆Micro ondas ---acima preço a
combinar

※Não será atendido por Fax e por secretária eletrônica

5. Festival Artístico de Gotemba 「Exposição Artístico Infantil e Juvenil」

Data: 6 (qui) ~ 13 (qui) de fevereiro **Horário:** 9:00 ~ 17:00 (Último dia, até 16:00)

Local: Salão Municipal ①Salão menor ②Espaço de exposição

Programação: ①Cartazes de desenho, confecções artísticos e obras de caligrafia japonesa dos alunos
primários e ginásios.

② Cartazes de desenho das crianças das creches e jardins de infancia

Entrada gratuita

Informações: Setor de Educação Social

(Shakai Kyouikuka/Gotemba Shimin geijutsusai Jikkoiinkai Jimukyoku) ☎(82)4319

6. Informação da biblioteca pública do mês de fevereiro ☎(82)0391

Funcionamento: 9:00 às 21:00 **Feriado:** dia 17 (seg) ※Terceira segunda-feira do mês

●**Book Start**-----dia 5 (qua) e 19 (qua)

※ Para mãe e filho ao comparecer no exame de saúde para criança de seis meses, receberão o livro
infantil no Posto de Saúde.

●**Espaço para leitura (OHANASHI HIROBA)** -----Todos os sábados à partir das 14:30

●**Leituras de livros para pais e crianças** ---dia 12 (qua) e 26 (qua) à partir das 10:30

●**Reciclagem de livros usados** ----- dia 16 (dom) à partir das 9:00 às 18:00

(Poderão ganhar livros que lhe-interesse)

●**Experiência em confeccionar broche (Kan Bacchi)** ----- dia 1 (sab) de fevereiro

Parte da manhã 10:00 ~ 12:00

Parte da tarde 13:00 ~ 15:00

A taxa de participação será cobrada no dia, na recepção.

7. Calendário das programações de fevereiro

Dias	Programações	Locais	Dias	Programações	Locais
1 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	17 (seg)	Consulta para lactente e criança (9:15)	Posto de Saúde
2 (dom)				Consulta sobre assunto jurídico (10:00) (faça reserva)	Prefeitura
3 (seg)	Consulta sobre assunto jurídico (13:00) (faça reserva)	Prefeitura		Feriado da Biblioteca	
	Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde		Declaração de Imposto (até o dia 16 de março)	
4 (ter)	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde	18 (ter)	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde
5 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde	19 (qua)	Exame para criança de seis meses (13:15)	Posto de Saúde
	Book Start	Posto de Saúde		Book Start	Posto de Saúde
6 (qui)	Festival Artístico (Até o dia 13) 9:00~	Salao municipal	20 (qui)	Aula para gestante (9:15) (faça reserva)	Posto de Saúde
7 (sex)	Consulta para criança de 2 anos (9:00)	Posto de Saúde	21 (sex)	Vacinação de BCG (13:30)	Posto de Saúde
8 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca		Aconselhamento sobre saúde (9:30) (faça reserva)	Posto de Saúde
9 (dom)			22 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
10 (seg)			23 (dom)	Dia do Fujisan	
11 (ter)			24 (seg)		
12 (qua)	Leituras de livros para pais e crianças (10:30)	Biblioteca	25 (ter)	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde
	Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde	26 (qua)	Leituras de livros para pais e crianças (10:30)	Biblioteca
13 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) (faça reserva)	Prefeitura		Exame para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde
	Exame para criança de 1 ano e seis meses (13:15)	Posto de Saúde	27 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) (faça reserva)	Prefeitura
14 (sex)			28 (sex)		
15 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	29 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
16 (dom)	Reciclagem de livros usados (9:00)	Biblioteca			

★ A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V..

GIA Associação de Intercâmbio Internacional de Gotemba

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp